Luftanschlüsse komplett für Drucklufthämmer

Die untenstehenden Komplettanschlüsse haben eine Schlauchlänge von ca. 1 m und werden einfach in den Hammer eingeschraubt. Ab 350-400 l/min Luftverbrauch sollte man einen Schlauch mit lichter Weite (LW) 13 mm verwenden.

Complete air connectors to pneumatic hammers

The complete air connectors mentioned below consist of ca. 1 m (ca. 3 ft.) air hose, a screwable hose sleeve and a coupling-connector and can easily be screwed into the thread of a pneumatic hammer's air inlet. If the air consumption is above ca. 350-400 l/min (12-14 cu.ft./min), hose of inner Ø 13 mm (1/2") should be used.

Luftanschluss für 1/4“ IG, Schlauch LW 9 für Schnellverschlusskupplungen air connector to 1/4“ IT and quick-release couplings; hose i-Ø 9 mm	Art.Nr. / order no.	665101
Luftanschluss für 3/8“ IG, Schlauch LW 9 für Schnellverschlusskupplungen air connector to 3/8“ IT and quick-release couplings; hose i-Ø 9 mm	Art.Nr. / order no.	665102
Luftanschluss für 3/8“ IG, Schlauch LW 13 für Schnellverschlusskupplungen air connector to 3/8“ IT and quick-release couplings; hose i-Ø 13 mm	Art.Nr. / order no.	665103
Luftanschluss für 1/2“ IG, Schlauch LW 13 für Schnellverschlusskupplungen air connector to 1/2“ IT and quick-release couplings; hose i-Ø 13 mm	Art.Nr. / order no.	665104
Luftanschluss für 3/4“ AG, Schlauch LW 13 für Schnellverschlusskupplungen air connector to 3/4“ ET and quick-release couplings; hose i-Ø 13 mm	Art.Nr. / order no.	665105
Luftanschluss für 3/4“ AG, Schlauch LW 13 für Klauenkupplungen air connector to 3/4“ ET and claw couplings; hose i-Ø 13 mm	Art.Nr. / order no.	665106

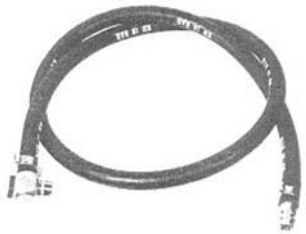
Komfort-Luftanschlüsse

Für Schriften- und Meißelhämmer mit Pistolengriff. Sie bestehen aus einer arretierbaren Schwenktülle, ca. 1 m Schlauch LW 6 bzw. LW 9 mm und einem Anschlussnippel für Standard Schnellverschlußkupplungen. Der Schlauch wird damit im 90°-Winkel an der Hand vorbeigeführt, um mit dem Hammer sehr flach arbeiten zu können. Die Schwenktülle ist nur 20 mm hoch.

Comfortable air connectors

For lettering and chiseling hammers with pistol grip. It consists of a fixable swivel joint, ca 1 m (ca. 3 ft.) of tubing inner Ø 6 mm (¼") resp. 9 mm (3/8") and a nipple connector to quick-release couplings. It enables to work in a very acute angle to the surface. The height of the swivel joint is only 20 mm.

Für Schriftenhämmer mit ¼"-Gewinde und Schlauch LW 6 for lettering hammers, ¼“ thread, rubber hose i-Ø 6 mm	Art.Nr. / order no.	665501
Für CP-Meißelhämmer mit ¼"-Gewinde und Schlauch LW 9 for CP-chiseling hammers, ¼“ thread, PVC hose i-Ø 9 mm	Art.Nr. / order no.	665502



Irrtum und technische Änderungen vorbehalten/
Errors and technical variations expected

Kombi Wartungseinheit

Wasserabscheider, Filter, Druckminderer und Nebelöler in einem kompakten Gehäuse mit Handablass.

- zur Montage direkt am Kompressor
- mit ½“ Innengewinden
- Breite: 66 mm / Höhe: 230 mm / Tiefe: 100 mm
- max. Arbeitsdruck: 10 bar

Art.Nr. / order no. 661000

Combined service unit

Filter, water separator, pressure reducer and oilmist lubricator in one compact casing.

- can be fixed directly at a compressor's outlet
- with ½“ inner threads
- width: 66 mm / height: 230 mm / depth: 100 mm
- max. input pressure: 10 bar = 143 psi

Wasserabscheider

- und Filterdruckminderer mit Handablass
- zur Montage direkt am Kompressor
- mit 3/8“ Innengewinden
- Breite: 47 mm / Höhe: 225 mm / Tiefe: 90 mm
- max. Arbeitsdruck: 10 bar

Art.Nr. / order no. 661001

Water separator

- and filter/pressure reducer
- can be fixed at a compressor´s outlet
- with 3/8“ inner threads
- width: 47 mm / height: 225 mm / depth: 90 mm
- max. input pressure: 10 bar = 143 psi

Kleinöler Modell 317

Ideal für den mobilen Einsatz, vor allem bei stoßweisem Arbeiten mit z.B. einem kleinen Meißelhammer. Bei langen Luftzuführungen kann der Kleinöler durch die geringen Außenmaße direkt vor der DL-Maschine dazwischen gesteckt werden. Lieferung komplett mit Schnellverschlusskupplungen und Anschlussnippel.

- Abmessungen ohne Anschlüsse: Ø 39x72 mm
- max. Arbeitsdruck: 6 bar

Art.Nr. / order no. 661317

Mini oilmist lubricator model 317

Useful oilmist lubricator for mobile work with e.g. light and medium-heavy chiselling hammers. If the distance between an oiler and a pneumatic machine is over ca. 5 m (16 ft.), the oil will condense inside the hose. Model 317 can easily be connected in short distance to the tool. Complete with nipple connector and quick-release coupling.

- size without connectors: Ø 39x72 mm
- max. input pressure: 6 bar

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten/
Errors and technical variations expected

Mobiler Öler Modell 200

Äußerst robuster Öler zum Einsatz mit schweren Keilloch-, Bohr- und Meißelhämmern oder Winkelschleifern z.B. im Steinbruch oder auf Baustellen. Das ovale Gehäuse besteht aus robustem Aluminiumdruckguss und ist extrem schlagfest. Mit zwei Klauenkupplungen bestückt. Auf Wunsch, ohne Aufpreis, kann auch eine Schnellverschlusskupplung und ein Anschlussnippel montiert werden.

- Länge: 140 mm / Breite: 100 mm / Höhe: 100 mm
- Masse: ca. 1,8 kg
- Luftdurchsatz: 2,5 m³/min
- Öl-Füllmenge: ca. 200 ml

Art.Nr. / order no. 661002

Mobile oilmist lubricator model 200

Sturdy oilmist lubricator for heavy hammer drills, key-slot-and chiseling hammers, angle sanders etc. at quarries or at construction. The oval casing is made of cast aluminium and extremely impact resistant. Complete with two claw couplings.
On request, without surcharge, nipple connector and quick-release coupling can also be mounted.

- length: 140 mm / width: 100 mm / height: 100 mm
- weight: ca. 1.8 kg
- max airflow: 2.5 m³/min = 88.5 cu.ft./min
- oil filling capacity: ca. 200 ml

Mobile Wartungseinheit Modell 12

Wasserabscheider mit Handablass und Nebelöler in einem robusten, standfestem Gehäuse für schwere Keilloch-, Bohr- und Meißelhämmer oder Winkelschleifer. Ideal für den Einsatz mit Anhängerkompressoren, die in der Regel keinen integrierten Wasserabscheider haben. Mit zwei Klauenkupplungen bestückt. Auf Wunsch, ohne Aufpreis, kann auch eine Schnellverschlusskupplung und ein Anschlussnippel montiert werden.

- Breite: 220 mm / Tiefe: 165 mm / Höhe: 340 mm
- Masse ca. 4,2 kg
- Luftdurchsatz: 1,5 m³/min
- Öl-Füllmenge und Wasser-Abscheidmenge: ca. 200 ml
- Anschluß: ½" IG (2x)

Art.Nr. / order no. 661012

mit Druckregulierung und Manometer
incl. pressure reducer
Art.Nr. / order no. 661012A

Mobile service unit model 12

Water separator and oilmist lubricator in a sturdy and steady casing for heavy key-slot-and chiseling hammers, hammer drills, angle sanders etc. It is an ideal completion to trailer-compressors, which usually are not equipped with water separator. Complete with two claw couplings. On request, without surcharge, nipple connector and quick-release coupling can also be mounted.

- width: 220 mm / depth: 165 mm / height: 340 mm
- weigth ca. 4.2 kg
- max airflow: 1,5 m³/min = 53.1 cfm
- oil and water filling capacity: ca. 200 ml
- Connector: ½" IG (2x)

Abblaspistole

Mit breitstrahlender (BR) Düse zum weiträumigen Abblasen von z.B. gestockten Flächen oder mit normaler, punktförmig (PU) strahlender Düse zum Ausblasen von Nuten, Ritzen etc. Jeweils mit Nippel für Schnellverschlusskupplungen.

Art.Nr. BR / order no. WB 660000

Art.Nr. PU / order no. PU 660002

Blow guns

With wide blasting (WB) nozzle to blow down e.g. bush hammered surfaces, or with the usual punctual blasting (PB) nozzle to clean plug holes, grooves, notches etc. With nipple connector to standard quick-release couplings.

Ersatzdüse, breitstrahlend

Zum Aufschrauben auf vorhandene Abblaspistolen.

Art.Nr. / order no. 660001

Replacement nozzle, wide blasting

For screwing into existing blow guns.

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten/
Errors and technical variations expected

Spezial-Feinöl, harz- und säurefrei

Mineralöl für sämtliche DL-Hämmer und Maschinen

Art.Nr. / order no. 100 ml 660200
im handlichen Dosierspender / apportioning vessels

Art.Nr. / order no. 1l 660210
in Vorrats-Kunststoffflasche / plastic bottle

Light oil, acid- and resin-free

Mineral oil for all pneumatic machinery

PVC-Schlauch

Transparent, mit Gewebeeinlage; Meterware.
LW 9 mm ist bis ca. 350-400 l/min Luftverbrauch ausreichend.

Art.Nr. / order no. LW 9x3 660009
Lichte Weite x Wandstärke mm / Inner Ø x wall thickness mm

Art.Nr. / order no. LW 13x3,5 660013
Lichte Weite x Wandstärke mm / Inner Ø x wall thickness mm

PVC-hose

Transparent, with plies of fabric; price per meter.
Inner Ø 9 mm (3/8“) is sufficient at airflows up to ca. 350-400 l/min = 12-14 cu.ft./min.

Schraub-Schlauchklemmen

glanzverzinkt

Außen-Ø mm for outer Ø mm	Art.Nr. order no.
8-12	662008
10-16	662010
12-22	662016

Standard hose clip

high polished galvanized, screwable

2-Ohr-Schlauchklemmen

werden mit einer Zange festgeklemmt

Außen-Ø mm for outer Ø mm	Art.Nr. order no.
11-13	663011
14-17	663014
18-21	663018

2-ear-hose clips

are tied up with a pair of pliers

Klauenkupplungen

aus Temperguss, verzinkt, mit Dichtung

Gewinde-größe thread size	Art.Nr. order no.
1/2“ IG/IT	670012
3/4“ IG/IT	670034
3/8“ AG/ET	670138
1/2“ AG/ET	670112
3/4“ AG/ET	670134

Claw couplings

made of malleable iron, galvanized, with sealing

Klauenkupplung

wie oben, jedoch mit Schlauchanschluss für Schlauch mit lichter Weite LW 13 mm, als Gegenstück

Art.Nr. / order no.	670213

Claw couplings

as above, but the counterpart; with hose sleeve for hoses inner Ø13 mm (1/2”)

PVC-Dichtringe

für Gewinde for thread	Art.Nr. order no.
1/8“	664018
1/4“	664014
3/8“	664038
1/2“	664012
3/4“	664034

PVC sealing rings

Schnellverschlusskupplungen

aus Messing, mit Schlauchanschluss

für LW for inner Ø mm	Art.Nr. order no.
9 mm	670409
13 mm	670413

Quick-release couplings

made of brass, with hose sleeve

Schnellverschlusskupplungen

aus Messing, mit Außengewinde

für Gewinde thread size	Art.Nr. order no.
1/4“	670314
3/8“	670338
1/2“	670312

Quick-release couplings

made of brass, with external thread

Schlauchverschraubungsstücke

aus Messing, mit Außengewinde und Schlauchanschluss

für Gewinde thread size	für LW mm for inner Ø mm	Art.Nr. order no.
1/4“	9	670914
3/8“	9	670938
3/8“	13	671338
1/2“	13	671312

Screwed hose connectors

made of brass, with external thread and hose sleeve

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten/
Errors and technical variations expected

BAVARIA - FAX: 08191 2010

Anschlussnippel

aus Messing, mit Außengewinde, passend zu Standard-Schnellverschlusskupplungen

für Gewinde thread size	Art.Nr. order no.
1 / 4“	671514
3 / 8“	671538
1 / 2“	671512

Nipple connectors

made of brass, with external thread; counterpart to standard quick-release couplings mentioned above

Stecknippel

aus Messing, mit Schlauchanschluss, passend zu Standard-Schnellverschlusskupplungen

für LW for inner Ø mm	Art.Nr. order no
6 mm	671606
9 mm	671609
13 mm	671613

Nipple connectors

made of brass, with hose sleeve; counterpart to standard quick-release couplings mentioned above

Mehrwegabzweigungen

- aus Messing, in Zwei- oder Dreiwegausführung
- mit Innengewinden 3/8“ oder 1/2“
- mit oder ohne Schnellverschlusskupplung

Air distributors

- made of brass, with two or three taps
- with internal threads 3/8“ or 1/2“
- with or without standard quick-release couplings

Zweiweg – ohne Kupplung
two taps – without coupling

für Gewinde thread	Art.Nr. order no.
3/8“ IG/IT	672038
1/2“ IG/IT	672012

Dreiweg – ohne Kupplung
three taps – without coupling

für Gewinde thread	Art.Nr. order no.
3/8“ IG/IT	673038
1/2“ IG/IT	673012

Zweiweg – mit Kupplung
two taps – with coupling

für Gewinde thread	Art.Nr. order no.
3/8“ IG/IT	672138
1/2“ IG/IT	672112

Dreiweg – mit Kupplung
three taps – with coupling

für Gewinde thread	Art.Nr. order no.
3/8“ IG/IT	673138
1/2“ IG/IT	673112

Mini-Schnellverschlusskupplung

- aus Messing, mit Schlauchanschluss für Lichte Weite 6 mm
- ideal für Wasserzuführungen und alle Schlauchverbindungen, bei denen kleine Abmessungen erwünscht sind
- Maße: Ø 17x44 mm

Art.Nr. / order no.	670506

Mini quick-release coupling

- made of brass, with hose sleeve for inner Ø 6 mm (1/4“)
- to use at wet grinding attachments of angle sanders and all hose connections, where small size is necessary
- size: Ø 17x44 mm

Mini-Anschlussnippel

aus Messing, mit Gewinde und Anschluss zu o.g. Kupplung

für Gewinde thread size	Art.Nr. order no.
1/8“ IG/IT	671418
1/4“ AG/ET	671414

Mini nipple connectors

made of brass, with thread counterpart to couplings above

Reduziernippel

aus Messing, mit Gewinde und Anschluss zu o.g. Kupplung

für Gewinde thread	Art.Nr. order no.
1/4“ AG/ET - 1/8“ IG/IT	681418
3/8“ AG/ET - 1/4“ IG/IT	683814
1/2“ AG/ET - 3/8“ IG/IT	681238
3/4“ AG/ET - 1/2“ IG/IT	683412

Reducers

made of brass, with internal and external thread

Vergrößerung

- aus Messing
- von 3/8“ AG auf 1/2“ IG
- Länge ca. 25 mm

Art.Nr. / order no.	683812

Extender

- made of brass
- extends from 3/8“ external to 1/2“ internal thread
- length ca. 25 mm

Doppelnippel

aus Messing, mit zwei Außengewinden

Gewinde-größe 1 thread size 1	Gewinde-größe 2 thread size 2	Art.Nr. order no.
1/8“	1/8“	691818
1/4“	1/4“	691414
3/8“	3/8“	693838
1/2“	1/2“	691212
1/8“	1/4“	691814
1/4“	3/8“	691438

Double nipples

made of brass, with two external threads

Irrtum und technische Änderungen vorbehalten/
Errors and technical variations expected